

**NassSchrubb-Automaten  
KehrSaug-Maschinen**



 **DULEVO**  
INTERNATIONAL

*professional solutions for your task*



*Reinigungstechnik im Sinne der Umwelt.  
DULEVO - ein Maschinenprogramm ohne Limits.*

Mit 730 Mitarbeitern und einem Umsatz von fast einer Milliarde Euro Umsatz ist die DULEVO-Firmengruppe Ihr professioneller Garant für Innovation und perfekten Service rund um modernste Reinigungsmaschinen für jeden Einsatz. Durch jahrzehntelange Erfahrung und die innovative Weiterentwicklung im Sinne der Umwelt hat sich DULEVO weltweit einen Namen gemacht und steht mittlerweile an der Spitze. Die ausgereifte Technik der Maschinen aus eigener Entwicklung und Fertigung ergibt ein maßgeschneidertes Typenprogramm für den individuellen, industriellen, gewerblichen und kommunalen Bereich - sowohl bei der Trocken- als auch bei der Nassreinigung.

Unser Ziel ist es, mit immer neuen, technischen Innovationen zukunftsweisende Akzente zu setzen. Zum Beispiel mit dem Filtersystem, das die BGIA-Norm erfüllt und es erlaubt, auch gesundheitsgefährdende, lungengängige Feinstäube einwandfrei zu filtern. Mit einer 3-Jahres-Garantie auf den Staubfilter!

Unser Rund-um-Service, der einen stets präsenten und zuverlässigen Kundendienst ebenso einschließt wie eine Beratung, die einen rationellen und kostengünstigen Einsatz der Maschinen gewährleistet, macht unser Angebot für Sie komplett. Rufen Sie uns an, wir finden garantiert die richtige Lösung für Ihre Reinigungsanforderungen!

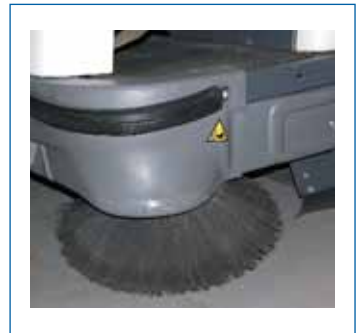
## Sprint-Line



**Sprint 600/700/900** Die handgeführten Sprint-Modelle sind robuste Kehr-  
saugmaschinen aus schlag- und stoßfestem Kunststoff und zum Einsatz auf klei-  
neren, engen Flächen mit Winkeln und Ecken besonders geeignet. Die  
Staubfilterung erfolgt über ein hochwirksames und auswechselbares Kassetten-  
Filterelement. Sowohl die leichte Bedienung und Führung, als auch die gefällige  
und praktische Form begeistern jeden Bediener.

Die Vorteile der **Sprint 1000** liegen in der großen Flächenleistung bei kompakten  
Maßen sowie in der besonderen Wendigkeit. Innen- oder Außenflächen werden  
schnell und unter den Wirtschaftsaspekten der heutigen Zeit staubfrei sauber  
gekehrt.

Das leistungsstarke Kassetten-Filterssystem sorgt auch hier für eine staubfreie  
Abluft und so für zusätzliche Sauberkeit im Warenlager – im Sinne von Umwelt-,  
Arbeitsschutz und Wirtschaftlichkeit.







Das Modell **Sprint 1220** spielt überall dort seine Stärken aus, wo Komfort, leichte Bedienbarkeit und hohe Kehrleistung im Überkopfprinzip gefordert werden, z. B. beim Hausmeistereinsatz, in Lagerhallen oder auf Hofflächen. Besonders geschätzt werden die Vorteile des Batterieantriebs (für den Halleneinsatz) und des Benzinantriebs (zur Reinigung von Außenflächen) bei unserem Sondermodell **1220 TP** (Twin Power). Diese Maschine verfügt über einen Hybrid-Antrieb und kann sowohl im Batterie- als auch im Benzinmodus betrieben werden.



1220 Twin Power

Modell Sprint	600	700 M	700 EH	700 SH	900 EH	900 SH	1000 EH	1000 SH	1220 EH	1220 TP*
Kehrbreiten										
ohne Seitenbesen (mm)	400	500	500	500	700	700	700	700	750	750
mit einem Seitenbesen (mm)	625	670	700	700	900	900	900	900	985	985
mit zwei Seitenbesen (mm)	-	-	-	-	-	-	1.050	1.050	1.220	1.220
Max. theor. Flächenl. (m <sup>2</sup> /h)	2.000	2.000	3.500	3.500	4.500	4.500	7.200	7.200	8.540	8.540
Seitenbesen Ø (mm)	300	320	380	380	380	380	400	400	450	450
Hauptkehrwalzen Ø (mm)	200	240	240	240	240	240	280	280	280	280
Kehrgutbehältervolumen (l)	35	30	40	40	60	60	70	70	115	115
Filterfläche (m <sup>2</sup> )	1	-	1,5	1,5	2,5	2,5	4	4	4	4
Geschwindigkeit (km/h)	-	-	5	5	5	5	8	8	7	7
Gewicht (kg)	38	24	86	73	103	85	346	301	244	284
Motor: Hersteller			ELVI	Honda	AMER	Honda	AMER	Honda		Honda
Typenbezeichnung				G 100		G 100		GX 160		GX 160
Anzahl Zylinder				1		1		1		1
Betriebsstoff	12V	-	12V	Benzin	12V	Benzin	24V	Benzin	24V	TwinPower*
Höchstleistung	360 W	-	360 W	1,6 kW	400 W	1,6 kW	1,1 kW	4 kW	1,5 kW	3,7 kW

\*TP Twin Power Hybrid = Benzin-/Batterieantrieb

## Energy-Line



Auch mit integriertem Ladegerät erhältlich.

### Energy-Line

Eine neue Generation kompakter und wirtschaftlicher NassSchubb-Automaten. Basierend auf neuesten Marktstudien standen neben den Wirtschaftlichkeitsaspekten und Einsatzbereitschaft die niedrigen Wartungsanforderungen und Langlebigkeit im Vordergrund der Entwicklungen. Durch ausgereifte Ergonomie bieten alle NassSchubb-Automaten der Energy-Line einen angenehmen Arbeitsplatz. Auf Wunsch sind alle Modelle mit einem integrierten Ladegerät lieferbar.

#### Die Vorteile der Energy-Line-Modelle im Überblick:

- Einfache, mühelose Bedienbarkeit
- Ermüdungsfreies Arbeiten durch geringsten Kraftaufwand
- Mühelose Wartung und Pflege der Batterie durch leichte Zugänglichkeit
- Optimale Reinigungsleistung und Wendigkeit auch in überstellten Flächen
- Hervorragendes Preis-/Leistungsverhältnis

## Energy-Line

Modell	H 401 C	H 404 C	H 404 M	H 507 C	H 507 M	H 507 FA	H 557 FA	H 667 FA
Arbeitsbreite (mm)	350	450	450	500	500	500	550	660
Saugleistenbreite (mm)	420	670	670	800	800	800	800	1.030
Max. theor. Flächenl. (m <sup>2</sup> /h)	1.050	1.400	1.400	1.550	1.550	2.000	2.200	2.970
Frischwassertank (l)	15	45	45	70	70	70	70	70
Schmutzwassertank (l)	16	50	50	80	80	80	80	80
Anpressdruck (kg)	181 g/cm <sup>2</sup>	20	22	35	35	35	45	55
Saugleistung (mm H <sub>2</sub> O)	1.700	1.700	1.280	1.700	1.250	1.250	1.250	1.250
Anzahl der Bürsten	1 Walze	1	1	1	1	1	2	2

C = Kabel / M = Batterieantrieb / FA = Batterie- und Fahrtrieb



### Edelstahl – der professionelle Werkstoff höchster Güte für Ihre Problemlösung. Die Vorteile im Überblick:

- Spritzgeschützte Ausspülung des Schmutzwasser-Tanks
- Keine Aushärtung wie bei Kunststoff
- Keine chemische Reaktion (Oxidation/Korrosion)
- Sehr großer Batterieraum ermöglicht den Einsatz von leistungsstärksten Trogbatterien für lange Einsatz-/Arbeitszeiten
- Kein Qualitätsverlust durch Abnutzung – Verfügbarkeit und Wirtschaftlichkeit garantieren geringe Folgekosten
- Garantiert gleichbleibender Unterdruck durch verschleißfreies Edelstahl-Säulen-Druck-System
- Ballonbereifung absorbiert 85 % der Vibrationen
- Leicht zu reinigende Edelstahltanks und selbsttragendes Chassis garantieren unbegrenzte Haltbarkeit
- Höchste Wirtschaftlichkeit und Lebensdauer durch direkten Fahrbetrieb ohne Riemen und Ketten und durch den Direktantrieb der Schrubb-Bürsten.

**Ihr Vorteil: Trockener, sauberer, rutschfester, sicherer Boden. Auf Lebenszeit!**



### Professional-Line

NassSchrubb-Automaten für gehobene Ansprüche - zum Beispiel im Lebensmittelbereich, in Krankenhäusern und bei anspruchsvollen, industriellen Einsatzbereichen (Stahl-, Chemiewerke, etc.) spielen die Maschinen der Professional-Line ihre Stärken aus. Die Vorteile des Werkstoffs Edelstahl sind vielfältig. So reagiert Edelstahl nicht auf Wärme oder UV-Einfluss, er härtet nicht aus, wie es bei Kunststoffmaschinen üblich ist. Durch den hochwertigen Werkstoff Edelstahl kann jahrelang ein perfektes Reinigungsergebnis erzielt werden - wie am ersten Tag.

## Professional-Line

Modell	H 607 SP	H 707 SP	H 710 SP	H 810 SP
Arbeitsbreite (mm)	600	690	690	830
Saugleistenbreite (mm)	880	880	880	1010
Max. theor. Flächenleistung (m <sup>2</sup> /h)	2.800	3.400	3.400	4.000
Frischwassertank (l)	70	70	100	100
Schmutzwassertank (l)	75	75	106	106
Anpressdruck (kg)	80	80	100	100
Saugleistung (mm H <sub>2</sub> O)	1.300	1.300	1.900	1.900
Anzahl der Bürsten	2	2	2	2

Alle Professional-Line-Modelle sind mit Fahrantrieb ausgestattet.



# NassSchrubber



## H 715/715 W/815

Die professionellen Fahrersitz-NassSchrubb-Automaten H 715/715W/815 setzen neue Maßstäbe. Kombiniert mit einer bedienerfreundlichen Ergonomie und niedrigen Unterhaltskosten sind sie für höchste Wirtschaftlichkeit ausgelegt. Aus sicherheitstechnischen Gründen ist der Knieraum des Bedieners mit einer Schutzverkleidung versehen. Das optionale Recycling-System und die mit großen Reserven ausgerüstete Batterieleistung garantieren eine Arbeitszeit von 3 bis 5 Stunden ohne Zwischenladen und ohne das zeitintensive Zwischenbefüllen des Wassertanks. Lieferbar mit Schrubber-Bürsten- (Teller) und Walzentechnik.

## H 1020/1020 W/1220

Die Modelle 1020/1020 W und 1220 sind die großen Brüder der H 715/815-Serie. Sämtliche Vorzüge dieser Modellreihe wurden perfektioniert durch die Kombination mit einem Wassertankvolumen von 220 Litern und einer Arbeitsbreite von bis zu 1.200 mm. Auf Wunsch können alle Modelle mit einem integrierten Ladegerät geliefert werden. Für den Einsatz auf ebenem Boden und Sicherheitsfußböden bietet das bewährte Walzensystem zusätzlich alle Vorteile der kombinierten NassSchrubber: Kehren und Schrubben in einem Arbeitsgang.



Technische Daten

Modell	H 715	H 715 W*	H 815	H 1020	H 1020 W*	H 1220
Arbeitsbreite Bürsten (mm)	720		850	1.000		1.200
Arbeitsbreite Walzen (mm)		750			1.000	
Saugleistenbreite (mm)	790	985	980	1.435	1.435	1.435
Max. theor. Flächenleistung (m <sup>2</sup> /h)	4.790	5.025	5.660	6.600	6.600	7.920
Frischwassertank (l)	150	150	150	220	250	220
Schmutzwassertank (l)	160	160	160	250	270	250
Anzahl/Ø der Bürsten (mm)	2/360	2 Walzen	2/435	2/510	2 Walzen	3/435
Recyclingsystem	optional	optional	optional	optional	optional	optional

\* Walzentechnik





### H 47 Heavy Duty

Die Antwort auf höchste Anforderungen an perfekte Sauberkeit! Dauerleistung für Jahre bei geringsten Kosten! Große Produktivitäts- und Kostenvorteile ergeben sich durch die Heavy Duty-Bauweise der Maschine: große Batteriekapazität und das DULEVO-Wasser-Recycling-System erlauben eine Non-Stop-Reinigung von bis zu 8 Stunden. Und dies mit einem perfekten Reinigungsergebnis auch im Mehrschicht-Einsatz! Der Antrieb auf beide Hinterräder garantiert jederzeit einen rutschfesten und somit sicheren Antrieb. Für kostengünstige Wartungen wurde der Fahrzeugrahmen auf einer Höhe von 420 mm konstruiert, so dass ein müheloses Arbeiten auch unter der Maschine vor Ort gesichert ist. Die Schrubbeinheit mit drei Schrubbbürsten ist auf eine **25 mm** starke Stahlplattform montiert und lässt sich werkzeuglos ausschwenken.

**UNSCHLAGBAR  
IN IHRER KLASSE**

Modell	H 47
Arbeitsbreite (mm)	1.200
Saugleistenbreite (mm)	1.300
Max. theor. Flächenleistung (m <sup>2</sup> /h)	9.600
Frischwassertank (l)	270
Schmutzwassertank (l)	300
Anzahl/Ø der Bürsten (mm)	3/410
Recyclingsystem	inklusive

Garant-Line



Vollkombinierte  
Kehr-Schubb-  
Maschine  
Garant 1150

**Garant 600/Garant 600 Big** Das Modell G 600 verbindet die Ansprüche des industriellen Kunden in einer kompakten Bauweise. So bietet die freipendelnd angehängte Drei-Bürsten-Technik ein perfektes Ergebnis - auch auf unebenen Bodenverhältnissen. Die optional lieferbare Spezialbereifung (Ballon) absorbiert bis zu 85 % der Vibrationen, schützt so die gesamte Fahrzeugtechnik und bietet dem Bediener höchsten Komfort.

**Garant 711/750** (auf Wunsch auch als Kombinationsmaschine) Die vollhydraulisch\* angetriebene Garant 711/750 ist besonders schwierigen Einsatzverhältnissen bestens gewachsen. 3 Schubb-Bürsten werden hydraulisch\* und der Fahrtrieb hydrostatisch angetrieben. Das garantiert in punkto Verlässlichkeit, Wirtschaftlichkeit und Einsatzbereitschaft einzigartige Vorteile.

**Garant 1150** Die vollkombinierte Kehr-Schubb-Maschine mit hydraulischer Hochentleerung ist für den gewerblichen Einsatz konzipiert. Die Garant 1150 entfernt zuerst mit der Kehreinheit über eine Arbeitsbreite von 1.450 mm den groben Schmutz. Ein leistungsstarkes Sauggebläse und Filtersystem gewähren ein staubfreies Kehrergebnis. Im selben Arbeitsgang wird der vorgereinigte Boden nochmals nass, porentief und intensiv gesäubert. Die hohe Wirtschaftlichkeit dieses Kombinationssystems sichert nicht nur den finanziellen Erfolg, sondern garantiert auch einen rutschfesten, perfekt gereinigten Boden.

Modell	G 600	G 600 Big	G 711	G 750	G1150 <sup>1)</sup>
Arbeitsbreite (mm)	980	1.000	1.115	1.500	1.150
Saugleistenbreite (mm)	1.200	1.200	1.450	1.700	1.450
Max. theor. Flächenleistung (m <sup>2</sup> /h)	7.840	8.000	8.920	12.000	7.000
Frischwassertank (l)	210	300	330	330	210
Schmutzwassertank (l)	215	330	330	330	215
Anzahl der Bürsten	3	3	3	3	3

\*) bei verbrennungsmotorischem Antrieb <sup>1)</sup> Kehrgutbehälter Hochentleerung: 1.130 mm

# Ein perfektes Reinigungsergebnis – Eine Symbiose aus verschiedenen Faktoren

## Ein perfektes Reinigungsergebnis – Eine Symbiose aus verschiedenen Faktoren:

- Maschinenteknik (Edelstahl-Kunststoff-Bauweise)
- gutes Absaugergebnis (damit nach dem Abtrocknen des Bodens keine Schmutzrückstände bleiben)
- Bürsten (die Auswahl der richtigen Bürsten oder Pads ist Voraussetzung für optimale Reinigungsleistung)
- Reinigungsmittel (Auswahl und Mischungsverhältnis sind auf den Verschmutzungsgrad und den Bodenbelag abzustimmen)

Und nur die Symbiose der richtigen Faktoren ergibt das perfekte Ergebnis und Freude am Arbeitseinsatz. Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie und finden garantiert die richtige Lösung für jedes Reinigungsproblem!

**Unsere Beratungshotline: 0 21 51/71 30 05**



### AZ-Super

Universeller Allzweckreiniger für die Reinigung im Industriebereich und Werkstätten. Geeignet für den Gebrauch in Hochdruckgeräten sowie Scheuermaschinen.



### GOLIAT

Kraftvoller Reiniger mit natürlichen Seifen für PVC-, Linoleum- und Steinböden. Reinigt porontief sauber, auch bei ölhaltigen Verschmutzungen.



### TOPAS

Konzentrat zur hygienischen und streifenfreien Reinigung von glänzenden Belägen wie Fliesen, Naturstein, PVC- und Linoleumböden.



### ATLAS

Reinigt und pflegt PVC-, Linoleum- und Steinböden. Besonders für Sporthallen geeignet. Verbleibender Pflegefilm ist rutschhemmend.



### TITAN S

Kraftvoller Grundreiniger für stärkste Verschmutzungen auf lösungsmittel- und alkalibeständigen Böden. Löst ölhaltige Verunreinigungen, alte Wachs- und Selbstglanzfilme etc.



### HERKULES

Kraftvoller Industriereiniger für stärkste Verschmutzungen auf lösungsmittel- und alkalibeständigen Böden aus Edelstahl, beschichtetem Estrich usw. Lösungsmittelfrei.



### FRICO clean

Spezialreiniger mit Korrosionsschutz zur Unterhaltsreinigung von Kühl- und Gefrierhäusern. Die Reinigung erfolgt während des Kühlbetriebes. Bis -30°C, lebensmittelverträglich und gemäß Bestimmungen biologisch abbaubar.



### PL-Quick

Hochwertiger Planenreiniger - ob zur kontinuierlichen Pflege oder zur kraftvollen Grundreinigung. Geeignet zur Reinigung mittels eines Hochdruckreinigers, aber auch zur manuellen Reinigung.



### GL-Rapid

Entfernt hartnäckige Öle, Fette, Eiweiße und deren Verbrennungsrückstände. Hinterlässt eine saubere, fettfreie Oberfläche. Die gelartige Struktur ist optimal für senkrechte Flächen geeignet. Lebensmittelverträglich.







DULEVO INTERNATIONAL VERTRIEBSGESELLSCHAFT  
D.D.V. GmbH  
Adolf-Dembach-Straße 2a · 47829 Krefeld  
Telefon: (0 21 51) 71 30 05/06  
Telefax: (0 21 51) 71 46 48  
e-mail: [info@dulevo.de](mailto:info@dulevo.de)

[info@dulevo.de](mailto:info@dulevo.de)



[www.dulevo.de](http://www.dulevo.de)

Ihr Fachhändler:

Zum Wohle des Fortschritts: Technische  
Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Die  
Abbildungen behalten teilweise Sonderzubehör.